D-8
D-12
D-16
D-20

Datum _____ instalacije
Fecha _____ instalación
Date _____ installation
Date _____ installation
Installationsdatum _____
Data _____ installazione
Data _____ instalação

Datum regeneracije Fecha de Regeneración Date of Regeneration Date of Regeneration Erneuerungsdatum Data di rigenerazione Data de Regeneração	Datum regeneracije Fecha de Regeneración Date of Regeneration Date of Regeneration Erneuerungsdatum Data di rigenerazione Data de Regeneração

NORMA PARA LA PUESTA EN SERVICIO

Para que el intercambiador (la resina) garantice las prestaciones requeridas es preciso realizar las siguientes operaciones:

-El descalcificador debe llenarse con agua potable a temperatura ambiente y quedarse así por lo menos durante dos horas.

-Posteriormente es preciso aclarar (posiblemente contra corriente por lo menos dureante 30 minutos, de manera que el agua a la salida quede perfectamente nítida.

STARTING-UP PREREQUISITES

In order to guarantee the performance of your exchanger (the resin) it is necessary to:

-Fill up the softener with drinking water at room temperature and wait for a minimun of two hours.

-Then, rinse (possibly upstream) during 30 minutes at least, in order to get perfectly clean water at the outlet.

PREDUVIJETI ZA POKRETANJE

Kako biste zajamčili performanse vašeg izmjenjivača (smole) potrebno je:

-Dopunite omekšivač pitkom vodom sobne temperature i pričekajte najmanje dva sata.

-Onda zatim isperite (moguće uzvodno) najmanje 30 minuta kako biste dobili potpuno čistu vodu na izlazu.

INSTRUCCIONES PARA LA REGENERACION

Cuando se observe que el descalcificador está saturado y no descalcifica, hay que proceder a su regeneración.
La regeneración deberá realizarse con un nivel regenerativo de 250gr de NaCl (sal gorda) por cada litro de resina empleada.
Las cantidades de sal que deben introducirse en los diferentes modelos son:

D-8	1kg
D-12	2kg
D-16	3kg
D-20	4kg

DIRECTIONS FOR REGENERATION

When the water softener is found saturated ans does not decalcify any more, it must be regenerated.
Regeneration shall be performed at a regenerative capacity of 250 gr of NaCl (bay salt) per litre of resin used.
Here are the salt quantities to be added depending on the water softener model:

D-8	1kg
D-12	2kg
D-16	3kg
D-20	4kg

UPUTE

Kad se omekšivač vode zasiti i više se ne uklanja kalcinat, mora se regenerirati.
Regeneracija se izvodi s regenerativnim kapacitetom od 250 gr NaCl (morske sol) po litri smole.
Evo količina soli koje se dodaju ovisno o modelu omekšivača vode:

D-8	1kg
D-12	2kg
D-16	3kg
D-20	4kg